

CABECERA**YACIMIENTO:** Ermita de San Martín de Gaztelua (Abadiano, Vizcaya)**MUNICIPIO:** Abadiano**PROVINCIA:** Vizcaya**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 4197**N. INV:** Museo Diocesano de Bilbao (Bilbao, Vizcaya)**TIPO YACIMIENTO:** ERMITA**OBJETO:** Estela**TIPO:** Arenisca**GENERALIDADES****MATERIAL:** PIEDRA**SOPORTE:** Estela**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO**TÉCNICA:** INCISION**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 38 x 42**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:** 3**H. MAX. LETRA:** 6**H. MIN. LETRA:** 3**RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:** Original**CONS. ARQ.:** M**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:****DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

Inuiciu / ne ego M / in dêi no[mi]

Lectura dada por Agustín Azkarate Garai-Olaun e Iñaki García Camino (1996:146).

APARATO CRÍTICO:**TRADUCCIÓN:**

En el nombre de Dios, yo Minuiciu.

Traducción dada por Ariadna Muriel.

COMENTARIO:

Según Azkarate y García (1996:146) el epígrafe estaría en una lectura inversa, siendo lo correcto *In Dêi no[mi] / ne ego Minuiciu*.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Agustín Azkarate Garai-Olaun e Iñaki García Camino (1996 : 146).

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: CARECE

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: El soporte tiene un grosor de 5 cm.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Posición anómala de letras como la *g*, *d* y *m*, que están invertidas. Ligado en *Ei*.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO: 1984

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: HALLAZGO CASUAL

DATACIÓN: Siglo X.

CRIT. DAT.: Criterios paleográficos y arqueológicos.

CONTEXTO HALLAZGO: Se encontraba colocado en la repisa del murete que cierra el pórtico de la ermita, lo descubrió Azkarate. Según Azkarate y García (1996:145) el epígrafe debía haber estado situado originalmente en un anexo que fue derribado.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

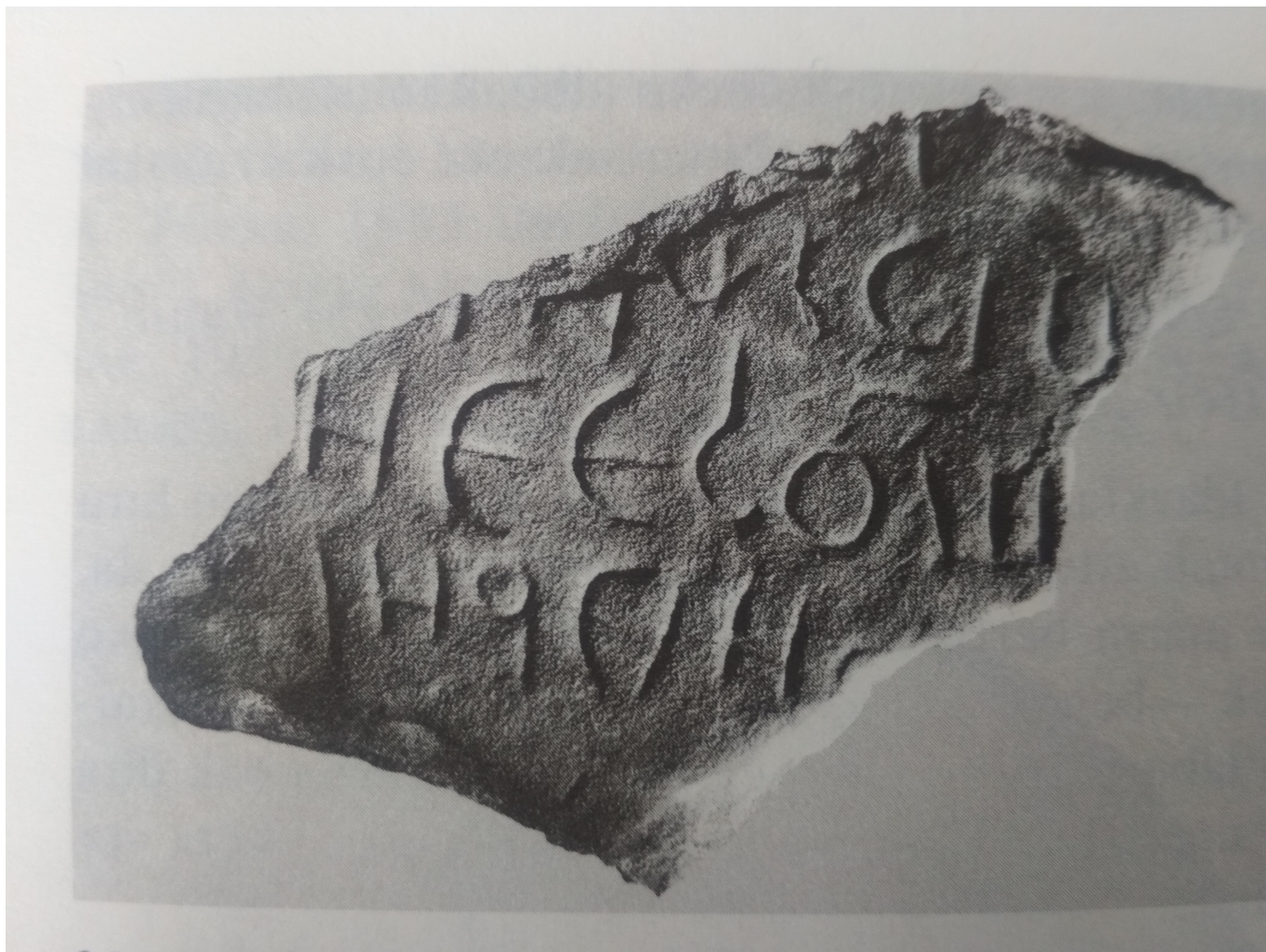
BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

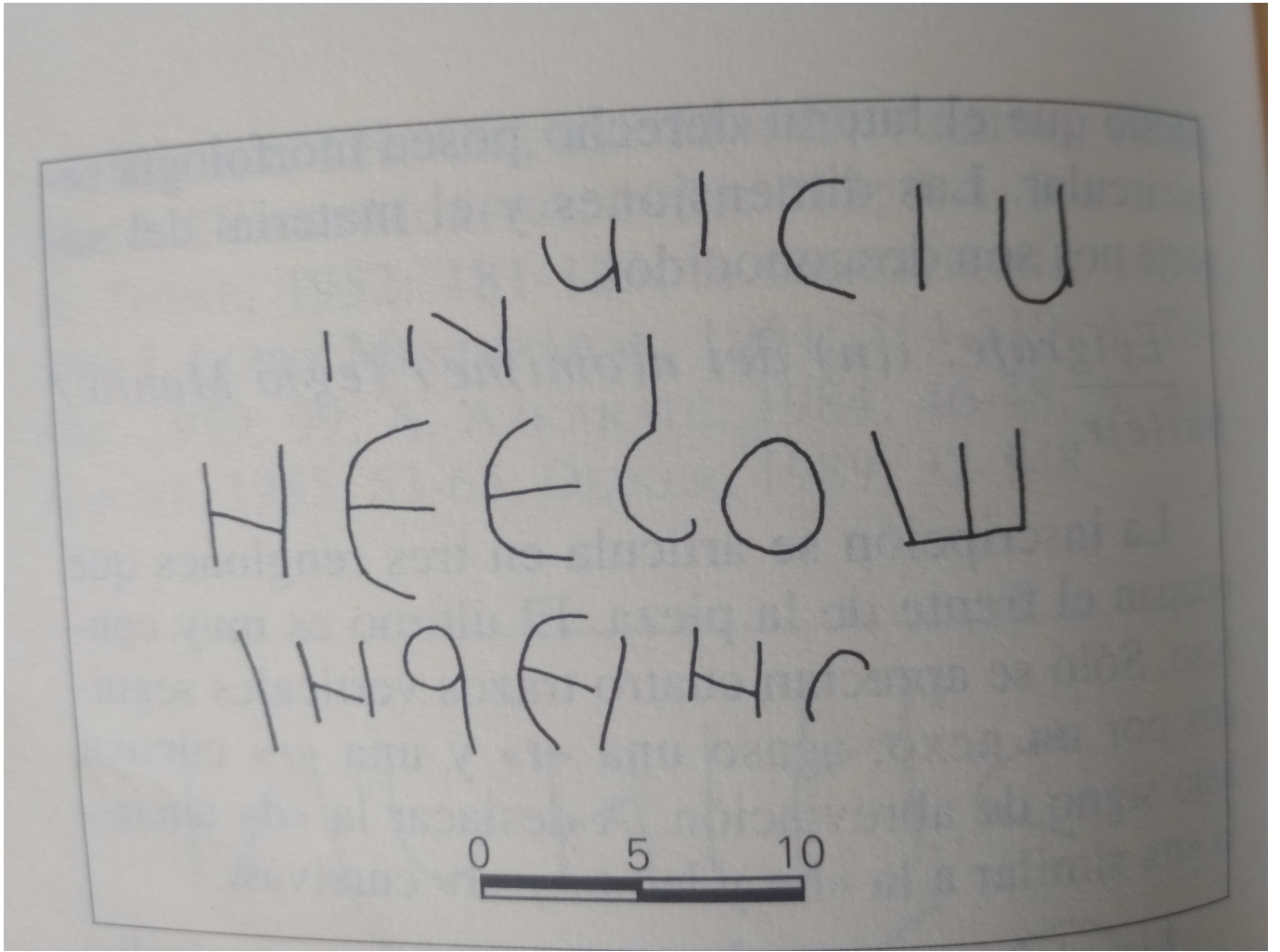
BIBL. FILOL: AEHTAM 4197; Azkarate Garai-Olaun, Agustín - García Camino, Iñaki (1996) Estelas e inscripciones medievales del País Vasco, siglos VI-XI, Donostia, Universidad del País Vasco, pp. 145-146. Deiker, Barrio Loza, José Ángel, et. al. (1989) Bizkaia: arqueología, urbanismo y arquitectura histórica, I. Duranguesado, Arratia-Nervión, Bilbao, Universidad de Deusto, p. 148. Azkarate Garai-Olaun, Agustín (1985) "Nueva inscripción altomedieval vizcaína y revisión del epígrafe de «Jauninco»", Seminario de Filología Vasca «Julio de Urquijo», volumen XIX, San Sebastián, pp. 51-68.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



IMG 161338



IMG 161355